

Charrandez-vous

Le petit canard du Grand Charran

N°58 – décembre 2025

61 avenue du Grand Charran 26000 Valence

ISSN 1629-4319

Gratuit



Graphiste : Nina Ferrer-Gleize

Coin coin, c'est le canard !

Animal saisonnier, le canard du Grand Charran marque par son arrivée dans les boîtes aux lettres le retour de l'été ou de l'hiver et apporte sous ses ailes quelques informations et nouvelles de notre quartier.

En cette fin d'année, une grande nouvelle : après une année de consultations, de réflexions, de votation, nous avons enfin un gentilé ! Vous le découvrirez en page 7.

Mais cet événement majeur ne doit pas occulter le riche contenu de ce numéro, où il est question, entre autres, de course cycliste, d'affichage des prix, de bonnes choses à manger, de famille, de fête, et aussi de nettoyage car quand on se promène le long de nos rues et de nos canaux, on trouve encore, hélas, trop de cochonneries qui ne devraient pas être jetées n'importe où.

Nous vous souhaitons une agréable lecture et de très bonnes fêtes de fin d'année.

Et si vous souhaitez réagir à des articles, en proposer de nouveaux sur l'histoire ou la vie du quartier, donner un coup de coeur, un dessin, voire rejoindre l'équipe du journal qui a toujours besoin de bonnes volontés, une seule adresse : lecharrandezvous@gmail.com



	L'arrivée du Tour	p. 2-3
	Le coin des poètes	p. 3
	Cour d'école	p. 3
	Echos du commerce	p. 4
	Rond-point des consommateurs	p. 5
	Nouvelles de la MJC	p. 5-6
	Quartier propre	p. 6
	Notre gentilé	p. 7
	France Parkinson	p. 7
	L'agenda	p. 8

L'arrivée d'étape du Tour de France au Grand-Charran

Ce mercredi 23 juillet 2025, l'arrivée de la 17^e étape du Tour de France (Bollène-Valence) a lieu sur le boulevard Roosevelt au niveau de l'imprimerie Despesse en limite du quartier du Grand-Charran.

Le boulevard Roosevelt est fermé à la circulation la veille au soir. Dans la nuit, la logistique du Tour de France se met en place. À 7 heures du mat, il fait beau temps, le soleil brille. Le site est étrangement calme mais les travailleurs de l'ombre sont actifs. Tous les camions ont pris leur place, cernés par les barrières. Le portique de la ligne d'arrivée est dressé au niveau de l'imprimerie Despesse. Les balayeuses nettoient la chaussée. Déjà quelques curieux viennent faire leur tour à bicyclette ou à trottinette. Deux heures plus tard les traceurs peignent les logos, pubs et la ligne d'arrivée. Les barrières sont posées dans les deux cents mètres avant la ligne d'arrivée. La pose se poursuit en remontant. Une cycliste peut encore emprunter la voie royale des sprinteurs. Le Palais des sports Mendès-France et les abords sont réservés aux organisateurs et à la Presse. À 10 heures, tout doucement les spectateurs qui veulent être bien placés près de la ligne d'arrivée s'installent. Ils viennent bien sûr de Valence, des environs et de beaucoup plus loin. Une famille venue d'Italie, arrivée la veille à Valence, a posé ses pliants aux couleurs du Tour. Elle a l'habitude de suivre quelques étapes du Tour. Valence est leur première étape cette année. Elle suivra les deux suivantes à Courchevel et La Plagne. Le meilleur moyen de venir voir l'arrivée de l'étape du Tour, c'est... à vélo ! Le parking à vélos installé rue de La Forêt est d'ailleurs surchargé.



La caravane publicitaire arrose de gadgets le public qui en redemande en tambourinant sur les barrières. Et c'est le gros pépin ! La pluie fait son apparition. Mais ce n'est pas la pluie qui douche l'enthousiasme des spectateurs. Les parapluies, imperméables, cirés... sortent. On entend plusieurs langues. De nombreuses nationalités sont représentées.

Intermède. Une vingtaine de jeunes cyclistes drômois et leurs encadrants ont eu droit à un privilège : parcourir les derniers kilomètres et franchir la ligne d'arrivée. Par contre, un hurluberlu, revêtu du maillot d'une équipe officielle, voulant se faire remarquer en franchissant seul la ligne d'arrivée juste avant les coureurs, est stoppé et renversé par un policier. Il aurait pu être simplement arrêté à la descente du vélo car il ne semblait avoir mis personne en danger.

Enfin une dizaine de coureurs ayant réussi à éviter la chute juste à la flamme rouge dispute le sprint sous la pluie. L'italien Jonathan Milan remporte ce sprint en devançant le Belge Jordi Meeus et le Norvégien Tobias Lund Andresen. Le maillot vert remporte ainsi sa deuxième étape sur ce Tour de France. La remise des maillots est faite sur le podium alors que la pluie continue.



L'imprimerie Despesse au cœur de l'évènement

Pour Jean-Jérôme Despesse, le chef d'entreprise, c'était la fête. Il confie avoir reçu la famille du maillot jaune (une demi-douzaine de personnes) pour assister à l'arrivée sur la terrasse de l'établissement. Elle n'a pas été déçue puisque le Slovène Tadej Pogacar conserve le maillot jaune qu'il endosse ce jour pour la 50^e fois. Cette famille n'était pas seule car outre du personnel de l'imprimerie, des membres des services de sécurité avaient déjà pris place. Cela a été une journée très conviviale dans l'entreprise qui en a profité pour faire son repas familial et voir les installations se mettre en place dès la fermeture des boulevards. Le chef d'entreprise est prêt à revivre un tel évènement.

Valence, ville verte pour le Tour de France !

Valence a connu 5 arrivées d'étapes. Les trois dernières ont été remportées par le porteur du maillot vert. Avant Jonathan Milan, les sprints ont été gagnés à proximité du stade Pompidou, par le Slovaque Peter Sagan en 2018 et le

Britannique Mark Cavendish en 2021, revêtus du maillot vert.

En 1996, pour la première arrivée du Tour à Valence, le Colombien "Chepe" Gonzalez Pico a devancé le groupe de tête en s'échappant à la flamme rouge pour triompher sur l'avenue Félix-Faure. En 2015 l'Allemand André Greipel enlève le sprint au niveau du centre commercial Valence 2.

Petit clin d'œil du Grand-Charran à la Grande Boucle

L'écrivain Paul-Jacques Bonzon (1908-1978) qui a un square à son nom au sein du quartier et qui habitait non loin de là a été inspiré par le Tour. L'auteur a imaginé une aventure de ses jeunes héros sur la Grande Boucle parue en 1976 sous le titre « Les six Compagnons au Tour de France ». P.-J. Bonzon aurait sûrement apprécié que le Tour arrive presque à domicile.

Bernard-Marie Despesse



Témoignage d'un spectateur

Malgré le temps maussade, je décide de me rendre vers l'arrivée en m'insérant dans la transhumance pédestre, incessante depuis le matin. Dans une ambiance chaleureuse, nourrie par une forte proportion de touristes étrangers, j'essaie de me rapprocher de la ligne. Mais la foule très dense me bloque à hauteur de l'imprimerie Despesse tandis que la pluie décide d'accueillir elle aussi les coureurs. S'en suit alors un duel de parapluies multicolores en patageant dans la boue mais dans la bonne humeur. Soudain le flux des motos et le speaker annoncent la course ! Tous se tassent vers les barrières et, du 5ème rang, je distingue à peine le passage furtif des coureurs mais l'écran géant me permet heureusement de revoir l'arrivée. Et sous la pluie, bien trempés, les spectateurs reprennent la descente vers le centre ville, certains entamant même des glissades dans le parc Delessert.

En résumé une expérience très humide et sans grande visibilité sportive mais avec le sentiment d'avoir partagé un moment convivial de cette fête populaire et gratuite !

André Moulin

Le coin des poètes

Au cœur du parc, souffle un esprit,
Une MJC qui fait du bruit.
Pas du vacarme, non, de l'écho,
Celui d'la vie, du vrai, du beau.

Les grands chênes que leurs feuilles
ornent
Sous les branches, c'est là qu'ils dorment,
Les bénévoles, soldats discrets,
Garde-fous du lien, d'la paix.

Pas d'uniforme ni de galon,
Juste des cœurs, des visages, des
prénoms.
Ils sont présents quand y'a besoin,
Main dans la main, jamais trop loin.

Un môme en galère de devoirs ?
Ils rallument le feu du savoir.
Une fête, une scène, une révolution
Des petites fourmis en action

Les bras tendus, les yeux ouverts,
Les âmes remplies d'univers.
Ils donnent du temps, pas pour le fric,
Mais pour l'humain, pour vous public.

MJC Grand Charran : Benjamin Delessert
Si la vie est un repas, c'est eux l'dessert
Elles et ils, font jaillir des étincelles,
Même quand il devient bancal, le ciel.

Dans la Drôme, au sud du vent,
Eux cultivent toujours l'engagement.

Et même si ça fait pas les news des infos
Leurs actions nous tiennent au chaud

Alors ce Slam, il est pour eux,
Les courageux, les généreux.
Ceux qui construisent dans le silence,
Les fondations d'une espérance.

Jérémie Korolitski



Les cours d'écoles se mettent au vert

Un grand chantier de désimperméabilisation et de végétalisation des cours d'écoles a été entrepris en 2022 par la Mairie de Valence, afin d'apporter un peu de fraîcheur dans ces lieux chers à nos enfants et limiter le ruissellement lors des épisodes pluvieux. C'est l'école Archimbaud, dans notre quartier, qui a été la première à bénéficier de ces travaux qui ont servi de référence pour le traitement en cours de toutes les écoles de la commune.



Après une diminution de près de 90 % des surfaces enrobées ou bétonnées et la réalisation de plantations, la cour de récréation est en outre plus agréable à vivre.

Le petit marché du jeudi grandit !



Notre marché du jeudi matin, Square Bonzon, accueille depuis peu un cinquième commerçant !

Dans le CV n°47 de décembre 2019, vous aviez fait la connaissance d'Emmanuelle qui propose les beaux légumes et fruits cultivés sur l'exploitation familiale et les exploitations voisines à Charpey, et de Paule qui vend les bons fromages qu'elle fabrique à partir du lait des chèvres qu'elle élève avec son mari à Chabeuil.

Elles ont été rejointes, ces dernières années, par d'autres commerçants que nous avons envie de vous présenter :

- depuis environ 6 ans, Francis, de Portes-lès-Valence, nous met l'eau à la bouche avec olives de toutes sortes, fruits confits, fruits séchés, dattes fraîches et sèches, noix, pistou... et, au moment des fêtes de fin d'année, des panettone.

Il confectionne d'excellents tartinables à base d'olive, d'ail, de tomates,... des dattes farcies au chamia (nougat façon tunisienne). Il prépare également des plats tels que couscous, poulet basquaise, tajine de lapin aux pruneaux, chorba (soupe),... à emporter ou à commander, et qu'il peut livrer dans le quartier.



- depuis 2021, Pauline et son salon de thé ambulant "Mademoiselle Tête En l'Air" (Mademoiselle TEA), nous permettent une pause réconfortante avec des boissons froides ou chaudes (café, chocolat chaud, thés et tisanes de toutes sortes) que l'on peut siroter avec de délicieux cookies faits maison (nature, au chocolat, aux amandes, à la praline,...) ou bien encore avec des sablés à la période de Noël ou de la galette des rois au moment de l'Epiphanie.

Pauline peut aussi organiser, à la demande, des goûters, des "après-midi thé" en maison de retraite,... servis dans de la vaisselle ancienne sur nappes blanches !

- dernier arrivé, Max nous propose, depuis quelques semaines, un "max de pains"

tout au levain, cuits au feu de bois, qu'il confectionne avec des farines issues de variétés anciennes de céréales (blés, petit épeautre) qui résistent mieux aux maladies, à la sécheresse et qui contiennent moins de gluten. Toutes les céréales et farines sont locales, produites à la Ferme des Routes à Besayes où Max loue le fournil 1 fois par semaine.

Autodidacte, il présente un grand éventail de pains : pain au blé complet nature ou avec graines, Khorasan (pain au blé dur perse) au goût de semoule, pain sans gluten à la farine de sarrasin, millet et pois chiches ou lentilles, « pompasse » à l'huile d'olive et au romarin, pain de mie vegan,... Max est présent sur le marché une semaine sur deux.



N'hésitez pas à venir découvrir ce petit marché : vous y trouverez de très bons produits locaux et une ambiance joyeuse et chaleureuse !

La Boucherie des Beaux-Frères

Rue Marc Sangnier, la Boucherie du Grand Charran, tenue depuis quelques années par Laurent et Stéphanie, a trouvé reprenneurs, au grand soulagement des habitants et des autres commerçants !

Pierre, de Valence, et Mickaël, de Saint-Péray sont beaux-frères. Pierre est boucher-charcutier, Mickaël est cuisinier : ils se sont associés pour reprendre le commerce, sous le nom de "La Boucherie des Beaux-Frères".

Ils servent bien sûr viande, charcuterie à 80% italienne et plats préparés mais encore snacking, smash burgers et fromages. Vous trouverez aussi des glaces Terre Adélice, quelques pâtisseries, des sirops Bigallet et des bières locales.

Pierre et Mickaël peuvent également assurer des prestations pour tous types d'événements et proposent aussi la livraison à domicile.

Ils envisagent d'installer, aux beaux jours, une grande terrasse devant le magasin, où les clients pourront consommer assiettes de charcuterie ou de viande accompagnées de vin, de bière...

Dans un futur plus proche, ils organiseront en début d'année une grande fête d'inauguration !



Bienvenue dans le quartier à Pierre et Mickaël ! Nous leur souhaitons pleine réussite dans leur commerce.



L'information sur les prix des produits

Qui n'a pas eu au moins une fois, en faisant ses achats, la désagréable surprise, au moment du passage en caisse, de constater que le prix figurant sur le ticket ne correspondait pas à celui indiqué en rayon ?

Les prix de vente des produits sont librement établis par les commerçants (à l'exception des livres dont les prix sont fixés par les éditeurs, ceux des médicaments remboursables et des tabacs qui sont déterminés par les pouvoirs publics). En revanche, ceux-ci ont l'obligation de les porter à la connaissance de leurs clients.

En effet, le Code de la Consommation dispose en son article L 112-1 que « tout vendeur de produit informe le consommateur, par voie de marquage, d'étiquetage, d'affichage ou par tout autre procédé approprié, sur les prix et les conditions particulières de la vente. »

Les professionnels doivent donc indiquer la somme totale, toutes taxes comprises, qui devra être payée par le consommateur, exprimée en euros.

Les produits exposés à la vente doivent faire l'objet d'un marquage par écriteau ou d'un étiquetage.

Le prix est marqué sur le produit lui-même ou à proximité de celui-ci. Il doit être visible de l'endroit d'où le consommateur voit le produit.

Ainsi, le prix d'un vêtement exposé en vitrine doit être visible de l'extérieur du magasin.

Si le client est obligé de s'adresser au vendeur pour connaître le prix du produit, la législation n'est pas respectée.

Le prix de vente des produits préemballés doit être accompagné du prix à l'unité de mesure (kilogramme, litre).

Pour les produits vendus par lots, le professionnel indique, en sus du prix du lot, la composition de celui-ci et le prix de chaque produit s'il était vendu seul.

Le défaut de marquage de prix constitue une infraction punie d'une amende de 3000 €.

Que faire lorsque le prix réclamé est supérieur à celui marqué ?

Le vendeur est tenu de vendre au prix indiqué, même en cas d'erreur d'étiquetage.

S'il refuse, il commet un refus de vente, infraction punie d'une amende de 1500 €.

Un bémol toutefois.

Lorsque le prix marqué est largement inférieur au prix réel (exemple: téléviseur LCD annoncé à 50 € au lieu de 500 €), il s'agit d'une erreur manifeste qui entraîne la nullité du contrat.

Inutile pour le consommateur, dans ce cas, de tenter de faire pression sur le professionnel pour qu'il lui vende le produit au prix marqué, voire de saisir le tribunal. Celui-ci pourrait considérer que le client est de mauvaise foi et, en conséquence, non seulement ne pas faire droit à sa demande, mais encore le sanctionner.

En cas de problème, il est toujours possible de s'adresser à une association de consommateurs, au conciliateur de Justice ou à la Direction de la Protection des Populations.

A la MJC, le secteur famille est lancé !

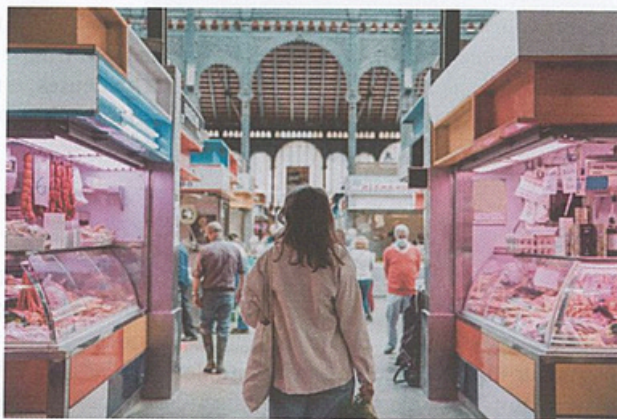
La référente de ce secteur propose de nouvelles actions pour 2026 en direction des familles ciblées « très petite enfance » et d'autres pour toutes les familles...

• « Atelier bébé signe » : apprendre ou enrichir son vocabulaire en langue des signes pour communiquer avec les tout-petits. Animé par Aurore MONDELIN. Un cycle de 5 samedis matin de 10h à 11h dans la salle Foyer de la MJC les 24 janvier, 7 février, 21 mars, 25 avril et 30 mai. Participation de 15 € pour le cycle.

• « Jeux'Grignote » un temps pour tous, venez jouer en famille, en couple, seul, entre amis, à partir de 15h jusqu'à 19h dans la grande salle Muriers de la MJC. De 19h à 20h repas à partager. Dates à retenir 10 janvier, 21 mars, 25 avril (en extérieur aux Sources du Charran), 30 mai et 13 juin. Gratuit.

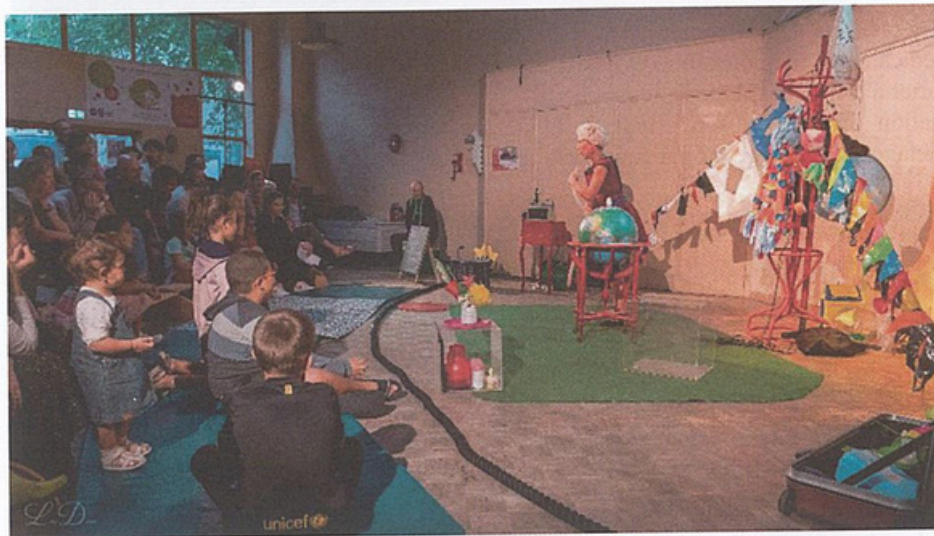
• « LAEP l'Eau Vive » : ouverture à partir du 24 février 2026 d'un Lieu Accueil Enfants-Parents, les mardis de 9h à 11h30, adressée au 0-4 ans et gratuit. Accueil au local partagé « le Trait d'Union » avec la MJC Châteauvert situé au 147 rue Faventines, Valence.

Pour renseignement, n'hésitez pas à contacter Emmanuelle famille@grand-charran.net / 07 56 47 10 12 / 04 75 43 69 94



Une fête de quartier sous le signe de l'Automne

La traditionnelle fête de quartier « les Automnales » qui se déroulait jusqu'à présent aux Sources du Charran, a changé de localisation ce dimanche 21 septembre. Les conditions météorologiques s'annonçaient tellement mauvaises que toute l'équipe de salariés et d'administrateurs s'est mobilisée et a aménagé la MJC. L'événement a été maintenu, grâce aux réseaux sociaux et à la



communication réalisée en amont, l'information est passée... plus de 130 personnes et 20 bénévoles se sont déplacés ! Dans l'espace d'accueil du bâtiment principal, une sensibilisation au compostage était proposée par Elisa de Valence Romans Agglo. Un espace dédié à la famille s'est organisé avec notre intervenante plasticienne, Sylvie, sous la forme d'un atelier créatif sur « les jardiniers de la mer ». Des jeux en bois permettaient de partager un temps ludique en famille. La grande salle s'est transformée en salle de spectacle pour accueillir un concert live avec les jeunes talents de « SJ Musique et Mickaël Ferreira de l'école MF Prod » de Saint-Péray puis un spectacle familial « Plastic-tac » avec Fabienne et Jean-Christophe de la Compagnie Tout Cour a régalé les familles.

Une petite surprise attendait les spectateurs : au moment de la scène ouverte organisée par « Les Murmures de l'Onde », un pompier et une gendarme sont entrés en scène, la troupe de théâtre « Deus Ex Machina » s'est approprié la scène ! Puis l'après-midi s'est terminé avec la prestation libre de chanteuses, musiciennes, slameurs... Un grand merci à toutes les personnes et associations impliquées sur cet événement.

Matinée quartier propre au Grand Charran

Samedi 20 septembre, les volontaires étaient venus nombreux à l'appel de l'Association des Canaux du Charran, de l'Association des Habitants et du journal de quartier Charrandez-vous, pour une matinée de ramassage des déchets sur le quartier du Grand-Charran. Cette mobilisation écocitoyenne était soutenue, comme chaque année, par la Ville de Valence qui durant toute la semaine avait initié plusieurs autres événements à l'occasion des Journées mondiales du nettoyage de la planète (World Cleanup Day).

Des équipes de 2 à 5 personnes, munies de seaux et de pinces, se sont éparpillées sur le quartier, chacune couvrant un secteur déterminé. Voir ces bénévoles ainsi équipés suscite toujours un étonnement et de la sympathie de la part des passants. C'est aussi une manière de porter un regard sur notre environnement, de ne pas y rester indifférent. Si le nettoyage aux abords des canaux reste toujours aussi spectaculaire avec des découvertes aussi inattendues que téléphone, bijoux fantaisies,...



dans le lit du ruisseau, les espaces naturels comme l'espace des Sources du Charran et le Parc Delessert ne furent pas oubliés, tout comme les chemins et rues avoisinantes.

Le constat reste toujours le même : malgré les campagnes de prévention, les opérations d'entretien au long de l'année par les agents municipaux et associations, ces journées « particulières » montrent que l'abandon de déchets sur la voie et les lieux publics demeure. Puisse cette mobilisation montrer tout l'intérêt qu'il y a à prendre collectivement part à ces actions pour conserver et améliorer une ville durable, respectueuse de son environnement.

Nous avons un gentilé !

Voici le dernier épisode de notre grand feuilleton qui occupe les pages du journal depuis un an. Vous avez été nombreuses et nombreux à proposer des gentilés tous plus originaux les uns que les autres puis à voter pour élire LE gentilé du Grand Charran. L'urne a rendu son verdict à l'occasion de la fête des automnales le 21 septembre et notre gentilé y a été solennellement proclamé par Michèle Ravelli, conseillère municipale déléguée, que nous remercions chaleureusement.

La proposition qui a recueilli le plus grand nombre de suffrages est « Charrand'eaux » et « Charrand'ailes ». Un joli hommage à nos canaux et à leur gent ailée.

Charrand'ailes, Charrand'eaux, bravo et merci pour votre engagement, et soyez assurés que votre journal aura à coeur de porter toujours plus haut ce nom inspirant !

France Parkinson rejoint la MJC du Grand Charran.

Si votre famille est concernée ou vous connaissez un ami, un voisin, ... notre Comité propose des rencontres, connaissance, écoute, soutien moral et activités adaptées (en bref 'Comment vivre avec la maladie de Parkinson').

A la MJC, un atelier de danse le lundi à 11h - contact 06.22.29.87.16 pour tous ceux qui ont des difficultés de mouvance, malades ou pas.

A bientôt pour échanger



FRANCE
PARKINSON
COMITÉ DRÔME

Franceparkinson.fr/les-comités/
Ecoute : 06 38 59 98 17
Facebook : Parkinson Drôme 26

SALON DE COIFFURE



Magic Hairassi

📞 06.69.06.14.43

16 Rue Marc Sangnier 26000 Valence

Nous remercions chaleureusement nos fidèles annonceurs ainsi que les nouveaux venus. C'est grâce à eux que nous pouvons faire imprimer et vous offrir ce petit journal qui n'existerait pas sans leur aide.

61, Av. du GRAND CHARRAN
habitants.gdch@gmail.com



AUTO-ÉCOLE
MILLE BORNES



Céline CLARY
04 75 43 72 74



95, rue Jean Jaurès 26000 VALENCE



Agenda

Actualité, agenda, événements de la MJC GRAND CHARRAN

Retrouvez toute nos informations sur notre site internet, abonnez-vous à la newsletter.

<http://www.mjc-grand-charran.net/>

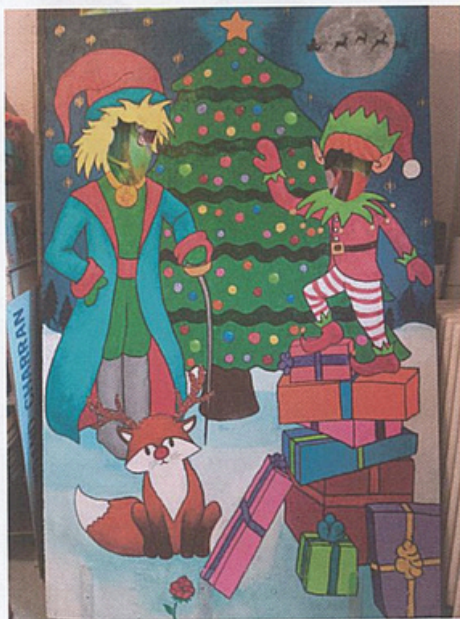
Vous pouvez également nous rejoindre sur Facebook en scannant notre QR-code ci contre :



SCAN ME!

Les grands rendez-vous de ce début d'année :

- *Soirée au coin du feu* proposée par le Charrandez-vous sur le thème de l'eau, le **vendredi 30 janvier** à 18h dans la salle du Mûrier de la MJC
- *Venez aux Sources du Charran pour un « Les Jeux'Grignote se mettent au vert »* à partager : un temps en famille, en couple, seul, entre amis, le **samedi 25 avril** après-midi. Animation en plein air avec un manège à pédales, des jeux, un goûter à partager...
- *Une exposition haute en couleur et en matière se prépare dans les locaux de la MJC, vernissage et animations le vendredi 22 mai.*
- *L'Assemblée Générale de la MJC se tiendra le vendredi 29 mai* à 18h



Joyeux Noël et bonne année à tous !

Banque,
assurance,
téléphonie...

Au Crédit Mutuel,
nous ne sommes
pas différents
sans raison.

Rejoindre
une banque
qui appartient
à ses clients,
ça change tout.



Le Crédit Mutuel, banque coopérative,
appartient à ses 8,6 millions de clients-sociétaires.

Crédit Mutuel

Valence Technoparc
21 rue Henri Barbusse - 26000 Valence
Tél. : 04 75 80 37 74 - Courriel : 08909@creditmutuel.fr

Caisse Fédérale de Crédit Mutuel - RCS Strasbourg B 588 505 354
N° Orias : 07 003 758.



**La Boucherie
des Beaux
Frères**

04 81 66 10 35

9 rue Marc Sangnier
26000 Valence

Imprimeur : **DESPESE**
67 rue de la Forêt 26000 VALENCE

Directeur de la publication : Bernard Kieffer
Comité de rédaction:
Dominique Chauvel, Etienne Deparis, Didier Fabre,
Ginette Grangeon, Jean-Marie Hess, Christine Kieffer,
Fabienne Maret, Jacqueline Mariusse, André Moulin,
Aurélien Mugnier,